綜合新聞

駐美中國洪門民治黨在波城舉行懇親大會

（波市頓訊）中國洪門民治黨駐美國第九屆懇親大會，定期本年五月四日在波市頓埠舉行，昨經召集全體黨員會議，議決組織籌備處，茲探錄其籌備處職員名單如次，籌備委員梅國康，謝朝瑞，梁凉夫，伍時祥，李國樑，黃文輔，余茂中，陳應仕，阮冀臣，阮全義，朱由貺，陳應仕，黃文輔，幹事組主任譚兆槐，副司徒宗，張耀棠，曾稻孙，核數組梁盛禹，黃舜，朱由貺，顧問黃文輔，伍時祥，陳應仕，余茂中。

南北行大減價六天

本埠南北行向來價廉物美，以忠誠，薄利招僑胞服務，最近辦到大批新貨，油糖海味，罐頭食品，名茶美酒，糖果餅食，應有盡有，並定於四月七日至十二日止，一連六天舉行大減價，藉此以酬謝顧客，歷來照顧熱誠，屆時將各位僑胞勿放棄此眞正平價機會。

中華教會紀念復活節

（雲訊）本埠奇化街七百六十七號中華基督教會定於四月六日上午十時主日崇拜聚集，特別舉行紀念基督復活崇拜，預有特別詩歌並設茶會歡聚，歡迎僑胞各界人士赴會，同頌主恩云。

四海茶室延長營業

（雲訊）此間鹹甜美點，馳譽於僑界之四海茶室，最近大加刷新，並徇顧客之盛意，特增聘最近抵港之廚師專家，主理各式炒賣，由即日起，延長每天營業時間，至下午八時云。

黃堃俠觀光團起程

華商夫婦集體遊樂

黃堃俠公證人旅行社十辦遠東春節觀光考察團，於三月廿六日，在雲埠國際機場，乘加拿大太平洋航空公司噴射宇宙霸王，二佰四十座位巨型機，前往日本，遊覽東京，箱根，熱海，京都，大阪各處名勝古蹟，轉乘日本航空公司噴射機往台北，台中，日月潭，花蓮各地，再轉往香港，曼谷，吉隆坡，星加坡，復回香港小住，全程約計六星期，團員廿餘人，（未完）

李梓良翁爲子成婚

陳設盛筵讌客誌慶

（雲訊）本埠金然棧東主李梓良翁之第叁公子家驤君，與中田幸壹翁之次女滿理小姐，昨三月廿玖日下午肆時在西人大教堂舉行結婚禮，雙方由男女儐相陪同在牧師面前簽訂婚約，互誓鴛盟。婚禮即告宗成。由於太空時代壹切講求效率，由結婚，而乎擺喜酒，同在壹個下午完成，喜筵設在新華僑酒家，銀燭高照，喜氣充盈，適時嘉賓聯袂蒞止，如潮湧進，洒筵當中，由新郎同學惠源司儀，主持會中秩序，首先介紹雙方家長及彭總領事起立與衆相見，隨由李惟寅代表來賓致賀詞祝，對新人，甜密諧老，理解相愛，向着愛的坦途携手邁進，共謀家庭幸福，繼由家巖君用中英語答謝，雙方家長率領壹對新人，輪席獻酒致敬，備極中國禮儀，讌會完畢，復舉行舞會助慶，由著名樂隊奏出各曲，全體嘉賓下池起舞，引吭高歌，極具歡娛之樂事，直至凌晨報曉，才各分別歸家。

李翁伉儷，素來熱心慈善公益，重視祖國文化，愛護家族倫理，此次爲子成婚，了却生平心願，特捐助本埠華僑公立學校經費伍十元，文彊學校，大公義學，李氏公所，李氏月刊社，鳳倫公所，每處經費廿伍元，慶會不忘行善，熱心加人壹等，誠可爲風範。

華裔二次集體入籍

僑團代表蒞臨慶賀

（續）華文報紙多家，對華人文化貢獻良多，使中華倫理道德，在加國宏揚光大，華裔向來互助合作，生活日進，甚少作奸犯科。

近卅年來，人材輩出，在律師界，醫學界，科學界，體育界，農業界，工商中佔相當地位，如前國會議員鄭天華，錦碌市長吳彼得，國際獅子會與西門大學前事黃鼎南，市民團結會名譽會長黃文甫，華區滿地可銀行經理馬國材等，又華裔在政府，機關暨各工會機構等任職者許多，講至此，舉行宣誓儀式，各人捧聖經，舉起右手宣誓，隨法官朗誦誓詞：「我以誠懇，盡忠女皇伊利沙伯式世陛下暨儲君皇子，我以最忠誠，依照憲法，遵守法律，克盡責任，爲加拿大公民，上帝佑我」，隨頒發證書）畢，又說：各位現在已正式爲加拿大公民，對國家享自壹切應得權利，如選舉權，被選權等，願各位盡公民應負壹切責任，遵守法律，以你等固有之文化倫理道德，結合新思想，在第式世紀中，貢獻給國家，并望團結各民族力量，使國家臻於民主，自由，公平，富强，進步之地位」，最後用華語向各位祝賀：「恭禧發財」，「恭喜添丁」全場鼓掌歡笑，退堂。（未完）

業主自賣住宅

位於 2534 Trinity St. 兩組六個睡房，注重現款交易，如意請來面議。

與新無異的住宅

七厘半利息，週末與星期一日歡迎參觀，位於 3062 E 15th Ave.，六房間，土庫有水喉機具與壁爐，家長睡房另浴室水厠，四十五尺地段，双車港，美麗的風景，晚間電話 266-5793 與 Bill Corney 洽商。Fraserview Realty Ltd., 6697 Fraser St., 321-9141

住屋兼園口地段

舊式住屋惟切實有田野居住生活，無數牛菓與堅菓等樹，行荀及漿果樹，或自養牛供食用，此間三睡住屋有新裝 220 號電線，自動煤氣煖氣與熱水飯，土庫有運房組兼洗濯頃房間，欲知詳情請與 Jack or Nelda Lively 洽商。電話 278-0980 Fraser Valley Lands 278-1207

謝啓

敬啓者：弟等因奉公命，到雲埠爲出席洪門懇親會代表，承雲埠僑團諸團體，洪門黨社各機構，及昆仲，黃江夏堂，黃族諸團體，先後召宴，施我以熱情，飫我以嘉饌，增嘗口腹，感人心懷，雖欽念之未已，亦永記之不忘，今已分途回埠覆命，不及拜別，謹登啟事，藉伸謝悃。并祝

列位康健

弟黃國材
黃寶琛 仝敬啓

全加洪門第二十屆懇親會代表團全人鞠躬

謝啓

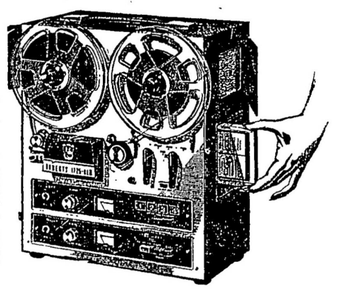
啓者：本代表團同人奉命出席全加洪門第式十屆懇親大會，承蒙 洪門昆仲熱誠招待，并蒙 全加中華總會館、域埠台山寧陽總會館、埠台山寧陽會館、雲埠昭倫親義分公所、及雲埠民治黨支部、達權社、大漢公報等 盛筵款待，隆情厚誼，銘感五中，現已公畢，須回部覆命，祇以行色匆匆，未及一一趨前告別，殊深歉仄，謹泐數言，刊諸報端，藉伸謝悃，諸維亮鑒。 并祝

列位康健

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

電話：式五四・三九一三



香港樂聲錄音唱，公司八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉

華新書局

雲高華

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五

成功之路 一屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
鬱踏的小湖 銀娜著壹元式毫
安妮・法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角孤魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密親齊主編壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋醫異主孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫

Wah Sun Book Shop, 73 E. Pender St., Vancouver 4. B. C.

故宮春秋畫冊精選 國父孫中山先生畫傳

月刊彩色插圖 圖廿幅六元 壹元五

一劍邊江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴頁樓十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
驟騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方斌
幽靈谷八冊 諸葛青雲
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花飛燈廿二冊伴頁樓主八元八
關西刀客傳十七冊平松茂雄 七元
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊鍾敦樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 壓色犬馬九毫何行
艷陽無限好 李凱倫著 壹元壹毫
女人的貿寶 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依達

燕梳布機公司

電線機器 電器 電器 電器 電器 電器 電器 電器

406 E. PENDER St. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭雲蘭 HE. 4-2219

本號有新住家屋柏文樓字出賣 請向本號或電話辦事處

華僑實業

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊等各項燕梳，價錢公道，辦事快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時來函詢問。

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本公司櫥所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

㊀威廉街平屋，兩間浴具廚房，堅固硬正，熱水，暖氣自動化，現價一萬九千五百元。

㊁相聯平屋十式年新每邊四間房土庫另一組聯房另一大房值三萬六千元，先交一萬，近埠一廳兩睡房，新屋面磚身，客廳有地毯，兩間所近學校巴士，合小家庭，一萬八千元。

㊂近喜士定柏四年新屋，三睡房，土庫一部份髹好，全價二萬五千九百元，減得一看。請問伍澤森

㊃相文十組十幢新十萬〇零千元東西區各一另有十式組至廿組柏文多間欲知詳情。問鍾天賜

㊄雜貨店，每月生意五千元，有良好一廳生意迎賓菜出賣，四萬式，另點貨。伍澤森

㊅乃路夾十五街四年新屋，街角地位，滿地段，近交通及學校。詳情問伍澤森

㊆菓舖連實業每日生意二百元樓上兩組聯房各自分鎖，僅三萬八千元，先交五。鍾天賜

㊇近喜士定東，一廳三睡房，內外翻新，街角，孖車房，開價一萬九千五，可以還價。伍澤森

㊈新式梯又樓數間，由八組至式十組，價錢各有不同，欲知詳情，請問伍澤森

㊉翻新屋六廳房在一層石米墻土庫另有兩房南副水厠，步行可到埠，一萬九千八百元。鍾天賜

㊊翻新靚屋，自住一廳兩房，另有土庫出租，好地位，開價式萬壹千九百元。伍澤森

㊋新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問

㊌七年新六廳房靚屋土庫另有房有車棚陽台，僅式萬六千五百元，先到先得，近域多利街。鍾天賜

㊍菓店數間，每日做八十元至六百元，或有地方居住，大小不等，詳情請問伍澤森

雲達戲院 華民影電社

150 E. HASTINGS ST.,

四月十二號（星期六）由十二點半映到十點半映三齣戲（一）双爭情歌陳寶珠沈殿霞胡楓麥基（式）時裝國語對白「漁歌」林黛嚴俊王萊朱纓（三）全部七彩「棒打鴛鴦」南紅江漢麥基羅蘭

四月十三號（禮拜日）由十二点半映到十点半特技門 **諜海幽蘭** 陳寶珠曾江石堅王京周吉孟莉羅蘭金雷駱恭爲魯泉

全部七彩 **黑衣女俠** 日瑛 康威 **千里嬋娟** 非凡 君麗

華僑服務部

華僑匯款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當

代辦華僑國內投資・存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

南洋商業銀行

（香港註冊）

香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務

華僑實業公司

WEST-EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃炳新 BING WONG 266-9418
張靈元 FRANK CHANG
325-8981 325-9144

▲商業樓—銀行區，三間舖及檢館，取價三十萬元。
▲商業地—銀行區，可建十二層高樓，取價十七萬五千元。
▲舖及聯房—東區全新，二舖四聯房，連價九萬七千元。
▲梢文樓—八組十一萬六，十組十一萬九，十八組十九萬五，十一組十一萬。
▲東區住宅—二睡房全層地壹萬三千元。
▲屋列治住宅—六廳房及聯房，四萬一千九百元。
▲合法存屋—上下層，收租三百三十元，取價式萬七千九。
▲大廳房住宅—有游泳池，卒汝比區，二萬七千九。

梁祺

LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

裝修油漆，內外聞絡，新建車條，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水喉電批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。

（承接土木大小工程）

地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四・三五八七 夜間電話：式五四・壹式〇三

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅872-5937 公司431-1471

△近華埠四層商業磚樓，地下有舖一間，上層經營旅館，有四十式間房，均已租出，入息好，地点適中，只售六萬九千元。
△有大商場一座，佔地十畝，約八萬餘尺實用面積，現有旺舖卅餘單位，均已租出，並有租約，停車場有四百餘車位，收入非常可觀，大有前途，價值增長率，高於投資其他實業，取價壹百十九萬元。
△東區西班牙式靚屋，取價式萬四千餘元。
△西區屋列治區，面向大園六廳房風景住宅，上庫，全部裝修，取價四萬四千元。
△東區日老禮街九三五號，十四組租火，好入息，取價十五萬六千五百元。
「購買樓宇，可以實業交換。」

民新 華民

四月四號 禮拜五 大日子（在達雲戲院映）
新派 鬥智 勇敢 **飛天賊** 陳寶珠武功高空決鬥蛇窟 搏命 胡楓方心石堅林蛟 杜平余美華李紅駱恭
加映「狀元巧破蜜蜂計」任劍輝鄧碧雲反串「花燭夜」
四月五號（禮拜六）映三齣戲
㊀七彩國語對白大瘋俠㊁人間萬花筒㊂狀元巧破蜜蜂計

四月六號（禮拜日）映神奇特技童話精華全部七彩揭幕
金蝙蝠尋寶蕭芳芳蘇青張英才吳千楓加映帝苑春心化杜鵑薛覺先爲師曾白玉棠
四月二十號（禮拜日）國語 **青城十九俠** 蕭芳芳 金峰 唐廸 顧媚 林楓 林蛟
映與衆不同